

AUGUSTIN WIBBELT-GESELLSCHAFT E. V.

Jahrbuch 24

2008

v|rg

Augustin Wibbelt-Gesellschaft e. V.

Jahrbuch 24
2008

Verlag für Regionalgeschichte Bielefeld

Das Jahrbuch wird herausgegeben
vom Vorstand der Augustin Wibbelt-Gesellschaft e. V.

Redaktion:

Dr. Robert Peters
in Zusammenarbeit mit Dr. Markus Denkler

Anschrift der Redaktion:

Dr. Robert Peters
Robert-Koch-Straße 29
48149 Münster

Die Drucklegung wurde ermöglicht durch einen Zuschuss
des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe (LWL)
und durch Zuwendungen vieler unserer Mitglieder.



Umschlagbild:

Nach einer Federzeichnung von Ferdinand Spindel, reproduziert auf der Titelseite
der Wochenzeitschrift *Die christliche Familie*, Essen, vom 21.9.1952

ISSN 0178-6245
ISBN 978-3-89534-794-8

© 2008 Augustin Wibbelt-Gesellschaft e. V., Münster
Alle Rechte, auch die des auszugsweisen Nachdrucks, der fotomechanischen
Wiedergabe und des Übersetzens, vorbehalten.

Satz: Anna-Maria Balbach, Münster
Druck und Bindung: Hans Kock, Buch- und Offsetdruck, Bielefeld

Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier nach ISO 9706
Printed in Germany

INHALT

BEITRÄGE

- Elmar Schilling: „Münsterische Geschichten, Sagen und Legenden“ –
die „Haimonskinder“ und ihre Rezeption 9
- Herrmann Niebaum: Zur frühen westfälischen Dialektologie..... 21
- Ludger Kremer: Anschreibebücher als Zeugnisse des niederdeutsch-
hochdeutschen Sprachwechsels im 19. Jahrhundert 39

MISZELLEN UND BERICHTE

- Siegfried Kessemeier: „*Aolls hät sinne Tëit ...*“ – Zum Tode Heinrich
Schürmanns..... 55
- Hannes Demming: Laudatio anlässlich der Verleihung des Rotten-
dorfpreises an die Gruppe „Strauspier“ aus Rheine am 23.
Oktober 2008..... 58
- Robert Peters: Plattdeutsch macht Geschichte. Niederdeutsche
Schriftlichkeit in Münster und im Münsterland im Wandel der
Jahrhunderte. Ausstellung im Stadtmuseum Münster, 8. 11. 2008–
8. 2. 2009. 61
- Elmar Schilling: Preußische Disziplin gegen westfälische Gemütlich-
keit – die Niederdeutsche Bühne spielt „Twillinge“ 64
- Pamela König, Jens Lanwer: Sprachvariation in Norddeutschland –
Eine Projektskizze 67

BUCHBESPRECHUNGEN

- Gabriele Diekmann-Dröge: Reinhard Goltz, Ulf-Thomas Lesle
(Hrsgg.): *Dat Land so free un wiet. Von Lüttenheid bis Appel-
baumchaussee. 150 Jahre niederdeutsche Literatur.* Hamburg:
Hoffmann und Campe 2006 (Die Bibliothek des Nordens). 303
Seiten..... 79
- Friedel Helga Roolfs: Egon Reiche: *Joorestieden. Erzählungen und
Gedichte in hoch- und plattdeutscher Sprache.* Vreden und Brede-
voort: Achterland Verlagscompagnie, 2008. 200 Seiten. 81
- Anna-Maria Balbach: Augustin Wibbelt: *Dat Pöggsken, gezeichnet
von Vera Brüggemann.* Münster: Aschendorff-Verlag 2009. 20
Seiten..... 83

Christian Fischer: Josef Vasthoff: Liäben up'n Mönsterlänner Buernhoff in aolle un niee Tieten. Münster: Agenda Verlag 2007. 114 Seiten.....	86
Norbert Nagel: Franz-Josef Jakobi, Thomas Sternberg (Hrsgg.): Hermann Landois (1835–1905). Naturwissenschaftler, Theologe, Stadtbürger, Schriftsteller. Text- und Bildredaktion Thomas Brakmann. Münster: Ardey-Verlag 2005 (Kleine Schriften aus dem Stadtarchiv Münster, Band 8). 198 Seiten. 50 Abb.....	87
Norbert Nagel: Gregor Schwake: Mönch hinter Stacheldraht. Erinnerungen an das KZ Dachau. Hrsg. von Marcel Albert. Münster: Aschendorff-Verlag 2005. 197 Seiten.....	96
Elmar Schilling: Kulturraum und Sprachbilder. Plattdeutsch gestern und morgen. Beiträge zum Symposium des Instituts für niederdeutsche Sprache und der Vereinigung Quickborn. Hrsg. vom Institut für niederdeutsche Sprache und der Vereinigung Quickborn. Leer: Schuster 2007. 168 Seiten.....	104
Elmar Schilling: Festbook. 60 Jahre Freudenthal-Gesellschaft. 50 Jahre Freudenthal-Preis. Wat wüür, wat is, wat kummt. Hrsg. von der Freudenthal-Gesellschaft e. V. Soltau. Redaktion: Heinrich Kröger, Karl-Ludwig Barkhausen, Arnulf Struck, Volker Wrigge. Bremen 2007. 304 Seiten.....	107
Maik Lehmberg: Heinrich Book, Hans Taubken: Hümmlinger Wörterbuch auf der Grundlage der Loruper Mundart. 3., durchgesehene und erweiterte Auflage. Sögel: Verlag des Emsländischen Heimatbundes 2006. 382 Seiten.....	109
Werner Beckmann: Rita und Rudolf Averbeck: Dat Mönsterlänner Platt. Ein Lehrbuch mit Tabellen, Karten und Abbildungen. Hörstel: Gutverlag. 278 Seiten.....	113
Markus Denkler: Gerhard Heining (Hrsg.): „Os Platt no Meode was“. Vergangene Welten in plattdeutschen Texten. Bielefeld: Verlag für Regionalgeschichte 2007 (Herforder Geschichtsquellen, Bd. 4). 142 Seiten, 3 CDs.....	116

BIBLIOGRAPHIE

Hans Taubken: Neuerscheinungen zur niederdeutschen Literatur und Sprache Westfalens 2007	121
--	-----

AUS DER GESELLSCHAFT

Bericht über die Jahresmitgliederversammlung 2007.....	129
Veranstaltungen der Augustin Wibbelt-Gesellschaft im Jahr 2007	130
Neue Mitglieder 2007.....	131
Abbildungsnachweise.....	132
Mitarbeiter dieses Jahrbuchs	133